



Hnub Tim Siv Tau: Lub Rau Hli Ntuj

Hnub Tim 28, 2021

Cov Txheej Txheem Pab Cuam Ua Rau Thaum Caij Ntuj Sov thiab Txheej Txheem Pab Cuam Rau Cov Hluas Tab Tom Qhib Rau Feem Saib Xyuas Kev Noj Qab Hauv Rau Sawv Daws Muab Lus Taw Qhia thiab Tej Qauv Cai Tswj

Keu siv tau: Phau ntawv no siv tau rau cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas raws li tau hais tseg rau hauv qab no.

Cov neeg lis hauj lwm saib xyuas rau txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum siv raws li txhua cov qauv cai tswj hauv phau ntawv no. Cov neeg lis hauj lwm rau cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas tsis tas yuav tsum tau ua siv raws li cov lus taw qhia hauv phau ntawv no, uas nthuav qhia txog tej kev xyaum ua zoo tshaj plaws los mus pab txhawb kev noj qab haus thiab kev nyab xeeb rau hauv cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas rau thaum lub sij hawm muaj Tus Kab Mob Sib Kis Khaus Lauv Nam Vais Lav (COVID-19).

Phau ntawv no tsis siv rau:

- Cov txheej txheem kev pab cuam siv hauv-tsev kawm ntawv rau cov me nyuam yaus uas muaj hnub nyug-tseem kawm ntawv uas tsis tas yuav tau txais daim ntawv tso cai los ntawm Lub Tsev Hauj Lwm ntawm Kev Saib Xyuas Me Nyuam Yaus. Cov txheej txheem pab cuam no yuav tsum mus saib rau ntawm [Cov Tsev Kawm Ntawv Uas Npaj Txhij, Cij Ciam Kev Them Taus Nqi Chaw Nyob Ntawm Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Uas Nyab Xeeb rau Xyoo Kawm Ntawv 2021-2022.](#)
- Cov txheej txheem pab cuam ntawm lub chaw muab kev saib xyuas (tu) mob rau me nyuam yaus thaum muaj xwm txheej kub ntxhov ceev [uas muaj ntaub ntawv tso cai ua hauj lwm, muaj ntaub ntawv teev tseg](#)
- Daim ntawv tso cai-zam rau kev siab xyuas me nyuam yaus rau cov me nyuam yaus uas muaj hnub nyoog txog 12 xyoo thaum cov niam thiab txiv nyob rau ntawm chaw. Cov txheej txheem pab cuam no yuav tsum saib raws li [Cov Qauv Cai Tswj thiab Cov Lus Taw Qhia txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\) rau Tus Kws Saib Xyuas Me Nyuam Yaus.](#)
- Cov txheej txheem pab cuam yeej pw xub tsuag hmo ntuj uas tawm mus pw tim tshav puam rau cov neeg loj thiab cov tsev neeg—yuav tau tshuaj xyuas cov txheej txheem pab cuam no dua thiab yuav tau siv cov lus taw qhia raws li qhov siv tau, tab sis kuj yuav tsum tau saib raws li cov lus qhia ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) txog [Qhov Yuav Tiv Thaiv Koj Tus Kheej thiab Lwm Tus Neeg](#) and [Tej Hauj Lwm Nij Hnub Ua Tau Li Cas.](#)

Cov Ntsiab Lus Tshab Txhais: Rau cov hom phiaj ntawm cov lus taw qhia no, yuav siv tau rau cov ntsiab lus raws li nram qab no:

- "Tu Huv" los sis "Kev Tu Huv" txhais txog kev siv xab npum los sis tshuaj ntxhua khaub ncaws thiab dej rau saum cov npoo los txo qis los sis tshem tawm cov kab mob tawm ntawm cov npoo.
- "Kev saib xyuas me nyuam yaus" txhais hais tias yog txheej txheem pab cuam ntawm Kev Saib Xyuas Me Nyuam Yaus saib xyuas rau cov me nyuam yaus uas muaj 6 lub lim tiam los sis laus dua tab sis qis dua 13 xyoos, suav nrog cov uas tau khiav hauj lwm los ntawm cov feem hauj lwm ntawm nom tswv los sis cov chaw hauj lwm ntawm tsoom fvv.
- "Kev sib nphav ze" txhais hais tias yog cov neeg uas nyob sib ze tsis dhau 6 fij (feet) uas paub tseeb tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) ntev txog li 15 feeb (nas this) nyob rau ncuaj sij hawm 24 teev.
- "Pab pawg" txhais tau tias yog pab pawg neeg nyob ua ke xwm yeem, nrog rau muaj kev sib tham me ntsis nrog lwm pab pawg.
- "Cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)" txhais tias yog ib qho twg los sis txhua cov hauv qab no:
 - Cov thawj tsos mob: hnoos, ua npaws (qhov kub nyob li ntawm 100.4°F los sis siab dua) los sis ua daus no, txog siav, ua pa nyuaj thiab tsis qab ncauj los sis tsis hnov ntxhiab dua tshiab
 - Lwm cov tsos mob pom ntau: mob ib ce, mob tau hau, mob caj pas, raws plab, xeev siab, xav ntuav, txhaws ntswg tshiab, thiab los ntswg.
- "Chaw pw nruab hnuv" txhais tau tias yog qhov chaw uas tau teev tseg los sis qhov chaw uas cov hluas (K–12) koom rau hauv rau ncuaj sij hawm uas tau tsim cia, tawm mus rau tom kawg ntawm hnuv ntawd ntawm qhov txheej txheem pab cuam, uas yuav tuaj yeem los sis tsis tuaj yeem tau kev tso cai hauv [ORS Tshooj 446](#).
- "Tsuag Tshuaj Tua Kab Mob" los sis "Kev Tsuag Tshuaj Tua Kab Mob" txhais hais tias yog kev siv cov tshuaj tsuag tua kab mob tsuag rau tom qab kev tu ntxuav kom huv si, los mus tua cov kab mob uas tej zaum tseem tshuav nyob rau ntawm cov chaw (npoo los sis ntug) tom qab kev tu ntxuav kom huv si.
- "Cov txheej txheem pab cuam ntsig txog kev txhim kho" txhais hais tias yog cov txheej txheem pab cuam uas muab kev saib xyuas kho mob rau cov me nyuam yaus uas muaj hnuv nyoog kawm ntawv tau (K–12), feem ntau mas yog rau ib qho dej num ntsig txog kev txhim kho, ntev txog li yim teev los sis tsawg dua ntawd toj ib lub lim tiam.
- "Pab pawg yim neeg" yog ib pab pawg thiab cov neeg ua hauj lwm uas mus pws ua ke tim tshav puam rau hauv ib lub tsev pheb suab, tsev kaus, lub tsev ntaub me, los sis tej chaw uas zoo sib xws li cov no.
- "Lub chaw rau kev ua si sab nraum zoov" txhais hais tias yog txhua lub chaw uas qhib cua lam lug xam nrog rau txhua lub chaw uas tej zaum yuav muaj qhov chaw vov xuaj qhaus (ib ntus) los sis ruaj khov (piv txwv li ntaub thaiv qhov rai los sis ru tsev) thiab ntawm nws ob sab thaj tsam li ko taw puag ncig muaj yam tsawg li tsib caug feem pua

qhib muaj cua nkag mus los lam lug xws li kom ob sab uas qhib tseg ntawd tsis txhob nyob sib ze heev.”

- “Lub chaw so pw ib hmos” txhais tau hais tias yog qhov txheej txheem pab cuam rau cov hluas uas muaj cov hluas nyob hmo ntuj ntawm cov chaw so ntawm chaw, uas tuaj yeem los sis tsis tuaj yeem tau kev tso cai hauv [ORS Tshooj 446](#).
- “Ua Kev Nyiam Huv” los sis “Kev Ua Kev Nyiam Huv” txhais hais tias yog kev tu ntxuav kom huv si raws li cov kev cai uas yuav tsum ua kom tau hais txog kev ua kev nyiam huv ntsig txog khoom noj hauv lub zej zos thiab lub xeev uas siv tau.
- “Ntsig txog kev poob siab” muaj lus ntsiab lus ntawm nqe lus ntawd nyob hauv OAR 333-019-0010.
- “Cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas” txhais hais tias yog:
 - Cov yeej pw xub tsuag nruab hnuab;
 - Kev tawm mus pw tim tshav puam rau thaum lub caij ntuj sov;
 - Cov chaw tuaj pw tom tshav puam ib hmos;
 - Cov txheej txheem pab cuam pab txhawb kom zoo no tsuas yog pab rau cov me nyuam yaus thaum yug txog 18 xyoo.
 - Cov txheej txheem pab cuam pab uas tau saib xyuas los ntawm pawg kas moos los sis cov chaw ua hauj lwm ntawm tsoom fww uas tsuas muab kev pab cuam rau cov me nyuam yaus kawm ntawv them nrab uas muaj hnuab nyoog 11 xyoo thiab siab dua xwb;
 - Txhua kis uas tau tso npe mus sib koom ntawm cov me nyuam yaus uas feem ntau muaj hnuab nyoog 13 txog 18 xyoo rau ib ncua sij hawm hauv yav nruab hnuab nrog rau muaj kev saib xyuas los ntawm cov neeg hluas los sis cov neeg laus. Cov kev sib sau nyob ua ke no tuaj yeem suav nrog rau cov me nyuam yaus uas hluas li hluas tau uas muaj hnuab nyoog li ntawm 11 xyoos, uas lawv yog ib feem ntawm cov pab neeg sib koom nyob ua ke.

Txhua Yam (Thuaj Pais)

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Yog hais tias tau txais kev tso cai los ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) los sis Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Lub Zej Zos (Local Public Health Authority, LPHA) raws li Xeev Oregon Txoj Cai Kho Dua Tshiab (Oregon Revised Statute, ORS) Tshooj Cai 446, yuav tsum ua raws li cov qauv cai rau Kev Tawm Mus Pw Tim Tshav Puam Ntawm Cov Koom Haum raws li [Xeev Oregon Tej Kev Cai Tswj Hwm \(Oregon Administrative Rules\) 333-30](#).
- Tshuaj xyuas tej txheej txheem tsim dej siv kom siv tau zoo thiab npaj txhij txhua tej dej haus ua ntej yuav pib ua qhov txheej txheem pab cuam no kom mus raws li [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\)](#), [OHA](#) thiab [LPHA](#) cov lus qhia los mus txo feem yuav

muaj pheed hmoos tsis zoo txog cov kab mob vim los ntawm tej dej. Yog tias qhov txheej txheem pab cuam tau npaj tej dej siv raws caij nyoog ces yuav tsum tau ua raws li [OHA cov lus qhia rau kev pib kho tej dej raws caij nyoog](#).

- Siv raws li cov qauv cai hais qhia txog qhov yuav tsum tau ua saib xyuas me nyuam yaus thiab kev hais qhia txog kev quab yuam hauv txoj cai ORS 419B.005, thiab suav txog kev cob qhia rau cov neeg ua hauj lwm kom muaj kev paub txog thiab hais qhia qhov tau poob siab siab muaj kev quab yuam thiab kev tsis quav ntsej txog me nyuam yaus. Cov neeg ua hauj lwm tuaj yeem hu rau 1-855-503-SAFE (7233) yog tau poom siab tias muaj kev tsim txom me nyuam yaus. Tuaj yeem nrhiav lwm cov ntaub ntawv tau rau ntawm [Feem Saib Xyuas Txog Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov \(Early Learning Division\)](#) thiab [Xeev Oregon Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Kawm Ntawv \(Oregon Department of Education\)](#).

Tej kev npaj saib xyuas txog tus kab mob sib kis

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Muaj ib txoj kev npaj tswj xyuas tus kab mob sib kis uas haum raws li tej kev cai tau coj los siv los ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) hauv txoj cai OAR 333, Nqe 19, uas muaj xws li:
 - Cov qauv ua txheej txheem ceeb toom rau [Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeev Hauv Lub Zej Zos](#) (Local Public Health Authority, LPHA) txog ib kis uas tau lees tias muaj kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau ntawm cov me nyuam yaus los sis cov neeg ua hauj lwm lawm;
 - Cov qauv cai zam rau cov tib neeg uas muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) los sis poob siab yuav kis tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) kom mus raws li tej kev cai ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority) hauv OAR 333, Nqe 19;
 - Cov qauv cai no siv los mus hais kom tso tseg tej hauj kwm txheej txheem pab cuam yog lees tias muaj neeg sib kis kab mob lawm los sis yog tau tau qhia los ntawm OHA los sis LPHA lawm;
 - Ib qho txheej txheem saib xyuas qhov nkag los txhua hnub thiab kev teev tseg los mus pab rau feem saib xyuas kev noj qab haus huv hauv lub xeev los sis hauv ib cheeb tsam nrog rau kev soj qab xyuas tus neeg uas nphav ze tus kab mob, kom mus raws li cov kev cai ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon hauv OAR 333, Nqe 19; thiab
 - Tau npaj ib Lub Chaw Sib Txuas Lus txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) los mus cev lus sib txuas lus, tuav kev lis hauj lwm kom tau zoo, thiab teb tej nqe lus nug txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas tuaj ntawm cov oos kas saib xyuas kev noj qab haus huv hauv xeev los sis hauv ib cheeb tsam, cov chaw tsim txoj cai hauv xeev los sis hauv ib cheeb tsam, cov tsev neeg thiab cov neeg lis hauj lwm. Yuav tsum qhia tej ntaub ntawv sib txuas lus rau txhua tus neeg lis hauj lwm thiab cov tsev neeg rau Lub Chaw Sib Txuas Lus txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

Kev soj qab xyuas kev tau nphav ze

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Txhawm rau tej hom phiaj ntawm kev soj qab xyuas kev nphav tau ze, kom mus raws li cov kev cai uas tau coj los siv ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon hauv OAR 333, Nqe 19:
 - Tus neeg loj uas tuaj xa tuaj thiab tuaj tos;
 - Tus Hluas lub npe, lub sij hawm thiab hnuv tuaj txog thiab tawm mus;
 - Lub npe ntawm ib tug neeg lis hauj lwm uas nkag los nphav ze nrog tus hluas no, cov sij hawm thiab hnuv tuaj txog thiab tawm mus;
 - Yog hais tias lub txheej txheem pab cuam npaj tsheb thauj xa mus los, yuav tsum sau cov npe ntawm tag nrho cov neeg caij tsheb thiab lawv li ntaub ntawv siv sib txuas lus (tiv toj).

Kev cais tawm thiab kev ceeb toom

Cov neeg saib xyuas cov txheej txheem pab cuam rau cov hluas yuav tsum mob siab tshawb xyuas qhov tseeb txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) txhawm rau siv rau ib qho kev cais tawm raws tej kev cai uas muaj tshwj xeeb rau cov neeg tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob lawm. Yog ib tug neeg saib xyuas tsis paub txog qhov kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntawm ib tug neeg twg, ces lawv yuav tsum kwv yees tias tus neeg no tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thiab yuav tau ua raws li cov qauv cai kev cais tawm.

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Ib tug me nyuam los sis ib tug neeg lis hauj lwm uas tau kuaj ntsuas pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm ces yuav tsum tau muab cais tawm ntawm qhov txheej txheem pab cuam, yam tsis xam txog qhov txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob li, rau thaum lub sij hawm uas yuav tau yuam siv raws tej kev cai uas tau coj los siv ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon hauv txoj cai OAR 333, Nqe 19, kom mus raws li tej kev cai uas tau coj los siv ntawm Lub Oos Kas no. Ib tug me nyuam los sis ib tug neeg lis hauj lwm uas tau poob siab thiab tau nphav ze rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm, rau thaum lub sij hawm uas yuav tau yuam siv raws tej kev cai uas tau coj los siv ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon, kom mus raws li tej kev cai uas tau coj los siv ntawm Lub Oos Kas no.
- Qhia rau txhua tsev neeg, cov neeg lis hauj lwm, thiab cov neeg sawv daws uas koom rau qhov txheej txheem pab cuam saib xyuas me nyuam yaus uas lawv yuav tsum txhob nkag los koom lawm yog hais tias lawv tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thiab lawv tau nphav ze rau ib tug neeg uas muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm.

- Ceeb toom rau lub oos kas saib xyuas kev noj qab haus huv hauv xeev thiab hauv ib cheeb tsam kiag tam sim ntawd yog ib tug neeg twg uas tau mus rau hauv tej chaw no raug kuaj ntsuas pom tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm.
- Kev sib txuas lus mus rau lub oos kas saib xyuas kev noj qab haus huv hauv ib cheeb tsam, nrog rau txhua tsev neeg thiab lwm cov neeg uas tau nyob hauv tej chaw ntawm lub txheej txheem pab cuam hauv 14 hnuv dhau los uas raug lees tia muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm.

Cov neeg saib xyuas cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Muab ib tug neeg hluas los sis ib tug neeg lis hauj lwm cais tawm ntawm lub txheej txheem pab cuam, yam tsis xam txog qhov tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, yog lawv muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) xws li hnov tsis qab los los sis tsis hnov tsw ntshiab, ua npaws, hnoos tshiab, los sis ua pa txog siav hauv 10 hnuv dhau los.
- Kev cais tawm mus ntawm lub txheej txheem pab cuam yuav tsum ntev txog 10 hnuv tom qab pom muaj cov tsos mob thiab ntev txog 24 teev tom qab ua npaws thiab hnoos, yam tsis tau siv tshuaj zoo npaws. Cov txheej txheem pab cuam yuav tsum tau sab laj nrog Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Ib Cheeb Tsam txog lwm cov lus qhia ntxiv.
 - Lub sij hawm cais tawm 10-hnuv no tuaj yeem sai dua no los tau:
 - ♦ Yog tus neeg uas muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tau kuaj ntsuas tsis pom muaj tus kab mob rau hauv lub sij hawm 10-hnuv no. Lawv muaj peev xwm rov qab tuaj mus rau tim lub chaw saib xyuas me nyuam yaus tom qab lub sij hawm 24 teev uas qhov hnoos thiab qhov ua npaws ntawd zoo lawm yam tsis tau siv tshuaj zoo npaws.
 - ♦ Yog ib tug neeg tsuas ua npaws xwb thiab tug kws kuaj mob yeej tau saib xyuas lawm ces lawv tuaj yeem rov qab mus rau tim lub chaw saib xyuas me nyuam yaus tau.
 - ♦ Yuav tsum muaj daim ntawv sau los ntawm tus kws kuaj mob. Tus neeg no yuav tsum tsis ua npaws ntev tsawg kawg yog 24 teev lawm.
 - ♦ Ib tug neeg hluas uas tau txhaj tej tshuaj tiv thaiv kab mob raws li caij nyoog hauv 48 teev dhau los lawm tuaj yeem rov qab mus rau tim lub chaw saib xyuas tau yog ib tug kws kuaj mob yeej kuaj lawm tias lawv tsis ua npaws lawm. Yuav tsum muaj tej ntaub ntawv txhaj tshuaj los ntawm tus kws kuaj mob.
- Soj qab xyuas cov tsos mob ntawm ib tug neeg uas nkag los rau hauv lub txheej txheem pab cuam uas paub tias muaj ib tug neeg hauv yim neeg muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm. Tus neeg muaj mob hauv yim neeg no yuav tsum hais kom mus kuaj ntsuas. Ib tug neeg lis hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob los sis ib tug me nyuam yaus uas tau nyob sib ze nrog ib tug neeg uas tau poob siab los sis raug lees tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm ces tej zaum yuav tsum raug muab cais tawm kom mus raws li tej kev cai ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon.

- Ua raws li cov lus taw qhia no rau cov neeg uas tab tom muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tab sis cov uas twb tau txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau hauv peb hnuv dhau los lawm:
 - Yog tus neeg no muaj cov tsos mob xws li sab nkees, no tshee, mob leeg nqaij, mob pob qij txha, los sis ua pob xoo liab - ces tej no feem ntau yog vim muaj mob tshwm sim los ntawm yam tshuaj tiv thaiv kab mob xwb. Yog tsis pom ua npaws, tus neeg no tuaj yeem rov qab mus ua hauj lwm tau los sis mus koom qhov txheej txheem pab cuam tau yog lawv hnov muaj zog txaus rov mus ua hauj lwm tau lawm. Yog pom ua npaws, cov neeg lis hauj lwm no yuav tsum nyob twj ywm hauv tsev kom zoo npaws ntev li 24 teev tso.
 - Yog tusneeg no tsuas ua npaws nkaus xwb, tus neeg no yuav tsum nyob twj ywm hauv tsev kom zoo npaws ntev li 24 teev tso. Yog qhov ua npaws pheej tsis zoo rau hauv ob hnuv, tus neeg no yuav tsum mus ntsib ib tug kws kuaj mob thiab xav txog qhov kuaj ntsuas Tus Kab Mob Khaus Viv-19 vim tias tej zaum lawv tau nphav kab mob ua ntej yuav txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob lawm.
 - Yog tus neeg no muaj cov tsos mob xws li hnoos, ua pa txog siav, los sis tsis hnov qab los los sis tsis hnov tsw ntxhiab, yuav tsum muab lawv cais tawm kom mus raws li cov lus taw qhia saum toj saud.
- Thaum tag nrho cov neeg hluas thiab cov neeg lis hauj lwm tsis raug txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob puv, yuav tsum tau siv tej tswv yim tiv thaiv ntau tsheej txhawm rau kom muaj kev tiv thaiv ntau ntxiv rau cov neeg uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thiab txhawm rau pab txo kev sib kis tus kab mob vais lav uas ua rau muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Tej tswv yim kev tiv thaiv muaj xws li:
 - Kom cov neeg lis hauj lwm, cov neeg hluas thiab cov neeg hauv lawv tsev neeg uas tsim nyog yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob
 - Ntxuav tes kom huv si, npog qhov ncauj thaum hnoos thiab txham
 - Tswj xyuas ib puag ncig kom zoo
 - ◆ Kev ua kom muaj cua khiav mus los zoo
 - ◆ Txo txhob koom siv tej khoom ua ke
 - ◆ Nquag tu ub no kom huv si
 - Mus kuaj mob thiab kuaj ntsuas mob
 - Cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab cov ntaub npog ntsej muag
 - Nyob ib leeg, cais tawm nyob ib leeg, thiab soj qab xyuas qhov tau nphav ze
 - Kev nyob sib nrug deb ntawm lub cev thiab kev ua pab pawg

Kev kuaj cov tsos mob thiab kev kuaj ntsuas

Nco tseg: saib hauv tshooj ntawv *Kev kuaj thiab kev kuaj ntsuas rau cov yuav mus tawm mus pws tim tshav puam* nyob hauv qab no yog xav paub cov lus taw qhia ntxiv

Cov neeg saib xyuas cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Saib xyuas kom paub meej tias txhuas cov hluas thiab cov neeg lis hauj lwm nrhiav txhob muaj tsos mob thiab txhob tau mus nphav ib tug neeg twg uas paub tias muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm.
- Cov niam txiv los sis cov neeg zov yuav tsum tau mob siab soj qab xyuas lawv cov me nyuam txhua hnuv rau tim tsev seb puas muaj tej yam ntxwv mob, xws li Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), cia tus hluas uas muaj cov yam ntxwv mob los sis cov tsos mob nyob rau tim tsev thaum muaj mob thiab/los sis tab tom nrhiav kev kho mob rau.
- Qhia thiab nquag ceeb toom rau cov neeg lis hauj lwm kom niaj hnuv kuaj ntsuas yus tus kheej rau tej yam ntxwv mob los sis cov tsos mob ntawm tus kab mob sib kis, xws li Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
- Cais ib tug hluas los sis cov neeg lis hauj lwm tawm yog tias pom tshwm sim los sis muaj qhov hnoos tshiab, ua npaws, ua pa txog siav los sis muaj lwm yam tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nyob rau lub sij hawm ntawm nruab hnuv/ncua chav kawm, ces xa lawv rov qab mus tsev kom sai li sai tau.
 - Thaum lub sij hawm tos niam txiv tuaj thauj tus hluas muaj mob no, tus neeg lis hauj lwm yuav tsum nyob nrog tus neeg hluas no rau hauv ib lub chaw uas deb ntawm lwm cov neeg. Tus neeg zov tus me nyuam yuav tsum looj daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntseg thiab yuav tsum nyob nruag deb yam nyab xeeb txaus rau cov hluas (kwv yees li yam tsawg rau (6) fij (feet)), thaum nkawv nyob hauv tib chav ua ke los sis thaj chaw nraum zoov.
- Xam txog tej cai tswj fwm so thaum muaj mob thiab tsis tuaj ua hauj lwm kom xooob me ntsis thiaj li ua rau cov neeg lis hauj lwm nyob tim tsev tau thaum muaj mob.
- Hais qhia mus rau thiab ua hauj lwm nrog Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeeb Hauv Lub Zej Zos (Local Public Health Authority, LPHA) txog ntawm kev tu qhov chaw thiab yog ua tau ces kaw lub chaw kiag yog muaj ib tug neeg tau nkag los rau hauv lub chaw raug kuaj pom muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) lawm.
- Saib xyuas kom txhua tus neeg lis hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tau mus kuaj mob dawb txhua lub lim piam rau ntawm Oregon Cov Neeg Ua Hauj Lwm Ntawm Lub Chaw Kuaj Mob Nraum Tshav Puam Rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Yuav tso npe rau tsoom fwm qhov txheej txheem pab cuam pab nyiaj no, tus neeg lis hauj lwm yuav tsum ua qhov kev tshawb fawb txog kev tso npe kom tiav rau ntawm [no](#). Cov neeg lis hauj lwm tsis tas yuav tau tshaj tawm lawv qhov txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thiaj li yuav mus koom tau.
 - Txhua tus neeg lis hauj lwm rau ntawm qhov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas uas tsis muaj cov tsos mob thiab tsis tau mus nphav mob qhov twg los ces yog cov tsim nyog.
 - [Kev kuaj ntsuas mob](#) tuaj yeem txheeb xyuas tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau cov neeg uas tsis pom muaj cov tsos mob los sis pom muaj cov tsos mob thiab txo tej feem muaj pheed tsis zoo ntawm kev sib kis kab mob los ntawm lwm tus neeg sab nrauv.

- Kev kuaj ntsuas mob mas tuaj yeem pab tau zoo tshwj xeeb rau ntawm tej hauj lwm txheej txheem pab cuam thaum pab pawg neeg hloov pauv, rau cov neeg lis hauj lwm uas tau koom nrog ntau pab pawg neeg, thiab thaum cov neeg lis hauj lwm rov los rau tim lub chaw pw tim tshav puam tom qab tawm mus sab nrauv los.
- Cov neeg lis hauj lwm uas muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yuav tsum tau kuaj ntsuas.
- Yuav tsum tau txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) rau cov neeg lis hauj lwm, cov neeg hluas thiab cov neeg hauv tsev neeg. Yeej muaj pov thawj lawm tias cov neeg uas tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob puv txaus lawm yeej tsis tshua pom muaj cov tsos mob los sis tsis muaj cov tsos mob sib kis tshwm sim thiab tsis kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus rau lwm tus neeg. Tej ntaub ntawv ua pov thawj tam sim no qhia tias kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tej zaum yuav tiv thaiv tus kab mob vais lav uas ua rau muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab ua rau muaj cov kab mob hom tshiab tshwm sim tuaj ntau dua qhov muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) yav dhau los.
 - Muaj ntau hom [kab mob tshiab](#) ntawm tus kab mob vais lav SARS-CoV2 sib kis ntau rau hauv Oregon lawm. Cov kab mob hom tshiab no sib kis tau yooj yim dua thiab tuaj yeem ua rau cov neeg kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tau ntau zuj zus tuaj. Kev mob siab siv maj tas kas tiv thaiv kev sib kis kab mob tuaj yeem txo kom txhob muaj kev cuam tshuam ntau los ntawm hom kab mob tshiab no tau. Kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob kuj txo tsis ua rau hom kab mob tshiab kib kis tau thiab.

Ntxuav tes kom huv si

Cov neeg saib xyuas cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Muab tshuaj ntxuav tes tua kab mob, cov chaw rau kev ntxuav tes, cov ntaub so thiab cov thoob rau khib nyiab uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim rau cov neeg hluas thiab cov neeg ua hauj lwm tib si.
- Hais kom tag nrho cov neeg nyob rau hauv qhov txheej txheem pab cuam ntawd nquag siv xab npum ntxuav lawv ob txhais tes tas li kom ntev yam tsawg li 20 chib (piv txwv li, tom qab kev siv chav plob, ua ntej thiab tom qab cov puas mov, tom qab nkag mus rau sab hauv, tom qab kev txham, kev tshuab ntswg los sis kev hnoos).
 - Tej zaum yuav tau siv cov tshuaj ntxuav tes tua kab mob uas muaj kuab cawv tsawg kawg yog 60% los mus ua ib yam tshuaj ntxuav tes, zam rau thaum ua ntej thiab tom qab noj mov, tab tom npaj los sis tab tom nqa khoom noj thiab tom qabsiv chav plob tag. Yog hais tias tsis muaj tshuaj xab npum thiab dej (piv txwv li, qhov chaw pw tim hav zoov), tej zaum yuav tau xaiv siv tshuaj ntxuav tes tua kab mob uas muaj kuab cawv xyaw; txawm li cas los xij, yuav tsum ua kom muaj kev yooj yim rau saw daws xws li tej tshuaj xab npum thiab dej ntxuav tes.
- Saib xyuas kom txhua tus neeg hluas thiab cov neeg ua hauj lwm yuav tsum siv xab npum thiab dej ntxuav tes ua ntej noj mov. Hauv cov xwm txheej uas tau txwv (piv txwv li, cov chaw pw tim hav zoov) uas tsis muaj tshuaj xab npum thiab dej rau

siv vim tsis muaj dej ntws, ces siv cov tshuaj ntxuav tes uas muaj kuab cawv xyaw nrog tsawg kawg 60%.

- Ceeb toom rau cov neeg lis hauj lwm thiab cov neeg hluas kom nquag:
 - Npog qhov ncauj thaum hnoos thiab txham, txhawm hais tias yeej rau daim pog qhov ncauj qhov ntswg lawm los xij, yuav tsum txham rau ib daim ntawv so los sis txham rau sab hauv lub luj tshib;
 - Muab daim ntawv uas tshuab ntswg tas ntawd pov tseg tam sid rau hauv lub thoob khib nyiab; thiab
 - Ntxuav ob txhais tes tom qab npog qhov hnoos thiab txham, thiab tom qab muab daim ntawv tshuab ntswg pov tseg.

Kev ua kom muaj cua khiav mus los zoo

Cov neeg saib xyuas cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Xyuas kom paub tseeb tias lub tshuab nqus cua (piv txwv li, HVAC) ua hauj lwm tau zoo. Ua kom cov huab cua sab nraud khiav ntau li ntau tau los ntawm kev qhib qhov rais thiab qhov rooj, siv kiv cua, los sis siv lwm txoj hauv kev ntxiv. Saib [OHA tej kev qhia siv cua rau sab hauv vaj hauv tsev rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\) rau ntawm tej chaw nqaim dua](#) thiab [CDC cov lus qhia txog kev ua kom muaj khiav mus los zoo](#).
 - Txhob qhib tej qhov rai thiab tej qhov rooj yog ua li ntawd ces yuav ua rau tsis muaj kev nyab xeeb los sis muaj pheej hmoo tsis zoo rau kev noj qab haus huv rau cov neeg uas tuaj siv lub chaw no (piv txwv li, ua rau muaj plua plav los sis muaj pa ncho nkag los rau hauv, ua tej zaum yuav tsis zoo rau kev noj qab haus huv rau cov neeg uas muaj kab mob hawb pob los sis ua pa nyuaj).

Cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab cov ntaub npog ntsej muag

Cov neeg saib xyuas cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Thaum nyob sab hauv tej tsev, txhua tus neeg laus yuav tsum rau ib daim ntaub npog ntsej muag tshwj tsis yog lawv txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob lawm.
- Thaum nyob sab hauv tej tsev, cov me nyuam yaus uas kom ntawv qib kawm me nyuam yaus thiab sib dua yuav tsum tau rau daim ntaub npog ntsej muag tshwj tsis yog tias:
 - Lawv muaj mob lawm los sis muaj ib qho tsis taus uas qhov ntawd ua rau lawv tsis nyab xeeb yog rau daim ntaub npog ntsej muag;
 - Lawv tsis muaj peev xwm hle tau daim ntaub npog ntsej muag tawm los ntawm lawv tus kheej;
 - Thaum lawv tab tom pw, noj, los sis haus dej;
 - Lawv tab tom kawm ntawv sib nrug deb thiab lub cev yeej cais deb ntawm lwm tus neeg lawm.
- Yog ib tug neeg hluas hle daim ntaub npog ntsej muag tawm, los sis ua rau pom tias xav muab daim ntaub npog ntsej muag hle tawm rau thaum ib lub sij hawm luv luv ces:

- Qhia kom tus hluas no cais lub cev nyob kom sib nruug ndeb thaum hle daim ntaub npog ntsej muag tawm lawm;
 - Qhia rau tus hluas kom paub rau daim ntaub npog ntsej muag tau zoo;
 - Qhia tus hluas kom rov qab rau daim ntaub npog ntsej muag thiaj li nyab xeeb;
 - Txhob rau txim rau tus hluas uas tsis muaj peev xwm rau ib daim ntaub npog ntsej muag tau.
 - Cov me nyuam yaus uas muaj hnuv nyoog qis dua ob (2) lub xyoos yeej ib txwm tsis rau daim ntaub npog ntsej muag rau.
- Yuav tsum muab daim ntaub npog ntsej muag ntshua txhua hnuv los sis siv daim tshiab txhua hnuv. Yog tau siv ib daim thav ntsej muag lawm, yuav tsum siv tshuaj tsuag thiab so kom huv si tom qab hnuv uas siv ntawd. Cov ntaub npog ntsej muag los sis cov thav ntsej muag uas siv tas pov tswg ces yuav tsum pub siv tib zaug nkaus xwb.
 - Ntxuav tes tom qab chwv los sis hle ib daim ntaub npog ntsej muag. Thaum rov qab rau daim ntaub npog ntsej muag tom qab noj mov los sis so, ces tig tib sab qub ntawd tig tuaj sab nrauv. Saib CDC cov lus qhia txog [Qhov Yuav Cia thiab Ntxhua Cov Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg Li Cas](#) thiab [yuav hle cov ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg li cas thiaj li raug zoo](#).
 - Thaum tus hluas los sis cov neeg lis hauj lwm tab tom siv tej khoom paj nruag xws li ntaus daim toj liab los sis tshuab raj, yuav tsum tau cais lub cev nyob kom sib nruug deb (deb ua rau (6) fij ntawm lwm tus neeg los sis tawm mus ua rau sab nrauv zoov.
 - Yuav tsum npaj cov ntaub npob ntsej muag rau cov hluas thiab cov neeg lis hauj lwm uas tsis nco qab nqa lawv daim ntaub npog ntsej muag tuaj nrog.

Kev nyob sib nruug deb ntawm lub cev thiab kev ua pab pawg

**Nco tseg: Txawm tias tau thim tej kev txwv rau ntawm pab pawg uas tsis muaj kab mob lawm los xij, qhov tseem ceeb ces yuav tsum nco qab ntsoov tias yog muaj ib tug muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tshwj sim, txhua tus neeg uas tau nphav txog ntawd yuav tsum raug cais nyob ib leeg kom mus raws li cov lus qhia ntawm lub oos khas saib xyuas kev noj qab haus huv hauv lub xeev thiab hauv ib cheeb tsam. Yeeb vim yog li no thiaj li tseem ceeb tshaj los mus txo kom txhob sib txuas lus ntau nrog cov neeg uas nyob lwm pab pawg yog ua tau. Xav paub tej ntaub ntawv ntau ntshiv, suav tog tej lus taw qhia uas siv tau zoo tshaj plaws, ces mus saib hauv [CDC cov lus qhia txog kev sib cais nruug deb ntawm pab pawg thiab lub cev rau tim tej chaw uas mus pw tim tshav puam](#).*

Cov neeg saib xyuas cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Cia cov neeg laus thiab cov hluas uas yog tib pab pawg nyob ua ke kom ntau li ntau tau.
- Cov neeg lis hauj lwm thiab cov hluas uas los ntawm lwm pab pawg ces yuav tsum tau cais lub cev nyob kom sib nruug deb.
- Txo txhob sib txuas lus ntau nrog cov neeg uas los ntawm lwm pab pawg.

- Ua tej hauj lwm kom ntau rau sab nraum zoov, suav nrog tej hauj lwm uas yuav tau sib tham thiab ua hauj lwm ua pab pawg ua ke.

Tus yeeb yam ntawm pab pawg sib sau ua ke uas muaj pheej hmoo tsis zoo rau kev sib kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Cov neeg hluas thiab cov neeg lis hauj lwm uas yog cov muaj pheej hmoo kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tau zoo yuav tsum tsis txhob tuaj mus koom rau tim lub chaw koom nrog cov hluas. Mus saib rau ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) tej ntaub ntawv rau ntawm [cov neeg uas muaj pheej hmoo kis kab mob tau zoo](#) rau kev muaj mob hnyav.

Kev tu thiab rau tshuaj tua kab mob

Cov neeg saib xyuas cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Nquag tu tej chaw thiab tej khoom siv uas nquag kov kom huv si (piv txwv li, cov khoom uas sib koom siv, cov chaw nce ua si, cov pob qhov rooj, cov kais qhib dej, cov dab tso dej haus, cov tsheb thauj neeg).
 - Saib xyuas kom tej chaw uas nquag chwv thiab tej khoom uas nquag siv raug tu kom huv si rau thaum lwm pawg yuav los siv.
- Tu tej chaw dej txhua hnuv, saib xyuas tej chaw uas siv heev xws li tej las tuav, tej pob qhov rooj, tej lav tuav ntawm dab das dej, thiab tej kais dej.
- Xav kom yuav tsum muaj kev tsuag tshuaj tua kab mob rau cov chaw (npoo los sis ntug) tom qab kev tu ntxuav kom huv si yog hais tias [gee cov zwj ceeb siv tau](#), xws li ntawm qhov chaw uas ib tus tib neeg uas mob Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tau mus ze los sis nyob lawm. Siv cov tshuaj tsuag tua kab mob uas raug xam muaj nrog nyob rau hauv [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Pov Thaiv Cheeb Tsam Ib Puag Ncig \(Environmental Protection Agency, EPA\) daim ntawv teev npe uas tau txais kev pom zoo siv tau](#) rau tus kab mob vais lav (virus) SARS-CoV-2 uas ua rau tshwm sim muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
 - Tej zaum cov neeg ua hauj lwm tswj xyuas lub chaw ua hauj lwm yuav tau ua zoo xav txog ua raws li cov kev xyaum ua txog ntawm kev tsuag tshuaj tua kab mob raws li tau hais qhia los ntawm [Lub Thawj Fab Saib Xyuas Kev Kho Mob Me Nyuam Yaus Cov Chaw Ua Hauj Lwm Ntsig Txog Kev Nyab Xeeb Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv Ntawm Cheeb Tsam Ib Puag Ncig](#).
- Nquag tu tej chaw ua si sab nraum tshav puam kom huv si (tsis tas tsuaj tshuaj tua kab mob los tau). Yuav tsum tu thiab/los sis tsuag tshuaj rau yam khoom uas koom siv ua ke kom mus raws [licov lus qhia taw qhia ntawm Lub Chaw Saib Xyuas Kev Tswj Hwm thiab Tiv Thaiv Kab Mob \(CDC\)](#).
- Zam txhob siv cov khoom (xws li, yam khoom muag los sis cov khoom me nyuam ua si los sis hauv ncoo) uas muab tu thiab txau tshuaj tua kab mob rau tsis tau yooj yim.

Kev pab cuam khoom noj khoom haus

Tag nrho cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Yog tias muaj ntaub ntawv tso cai ua ib qhov chaw Rau Cov Koom Haum Tuaj Pw Tim Tshav Puam los ntawm OHA los sis Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Pej Xeem Hauv Lub Zej Zos (Local Public Health Authority, LPHA) hauv ORS Tshooj 446, ua raws li cov qauv cai rau kev saib xyuas khoom noj hauv [Oregon Txoj Cai Kev Tswj Hwm 333-030-0095](#).

Cov neeg saib xyuas cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Txo kom txhob cia cov hluas koom noj mov ua ke zoo li kev noj mov hauv tsev neeg. Cia ib tug neeg lis hauj lwm faib zaub mov noj rau txhua tus.
- Mob siab saib xyuas txhua lub sij hawm los mus tiv thaiv cov neeg hluas kom txhob sib koom thiab/los sis txhob sib chwv rau lwm tus tej khoom noj.
- Txhob cia koom siv cov qhov dej haus ua ke tshwj tsis yog siv tab sis yuav tsum tau tso rau hauv cov taub fwj dej haus.
- Muab tej hauj lwm los sis tej kev qhia uas muaj feem ntsig txog ncaj qha rau kev tswj tej khoom noj los mus txo kom txhob tsuas tsis huv. yuav tsum txo thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau tej khoom uas koom siv ua ke rau thaum siv tag.

Kev ntoj ncig txog chaw/kev siv tsheb thauj xa neeg mus los

Yog tab tom tawm mus ntoj ncig sab nrauv, qhov nyab xeeb dua rau cov neeg hluas thiab cov neeg lis hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob puv ces yuav tsum tau paj mus saib tej hauj lwm uas nyob rau sab nrauv tshav puam uas dej ntawm lwm cov neeg (piv txwv li, taug kev nce roob thiab mus ua si tom ntug hia txwv los sis tom tej pas dej). Yog tab tom tawm mus ntoj ncig rau hauv tej chaw sab hauv vaj hauv tsev, cov neeg hluas thiab cov neeg lis hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob puv ntawd yuav tsum nyob nrog lawv pab pawg xwb, rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, thiab caiv lub cev nyob kom sib nrug deb ntawm lwm pawg neeg kom deb tsawg kawg yog 6 fij.

Cov neeg saib xyuas cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Sau cov npe ntawm txhua pawg neeg thiab cov neeg ua hauj lwm nrog rau tus tsav tsheb, thiab sau hnub tawm mus ncig thiab tus nab npawb lub tsheb /daim paib tsheb.
- Saib [CDC Cov Lus Qhia Txog Kev Coj Ua Rau Tim Tej Chaw Uas Cov Neeg Tawm Mus Pw Tim Tshav Puam](#).
- Ua kom muaj huab cua tshiab ntwis hauv cov tsheb kom ntau li ntau tau los ntawm kev qhib cov qhov rais thaib siv cov chaw uas muaj huab cuab tshiab (tsis yog-huab cua ncig mus los) hauv cov txheej teg ua hauj lwm lim cua.

Tej chaw pw tim tshav puam

Cov lus taw qhia ntxiv rau cov txheej txheem pab cuam uas ua hauj lwm rau tim tej chaw pw tim tshav puam

- Cov neeg saib xyuas ntawm cov chaw pw tim tshav puam yuav tsum tau: Yog yuav tau siv cov ntaub tsev:
 - Yuav tsum cia tib pawg neeg ntawm yim neeg pw ua ke.
 - Txo tsis pub pw ua ke ntau rau hauv lub tsev ntaub.
 - Qhib tej lim cua los sis tej ntxaij tso cua kom muaj cua khiav mus los zoo, raws li qhov ua tau.
- Txhawb kom cov neeg lis hauj lwm uas tsim nyog, cov neeg tuaj mus pw tim tshav puam, cov neeg ua hauj lwm pab dawb thiab cov neeg hauv tsev neeg kom **raug txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) puv.**
- Thov kom cov neeg lis hauj lwm, cov neeg tuaj pw tim tshav puam thiab lawv tsev neeg uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob cais nyob ib leeg kom ntev txog 14 hnuv thaum rov qab los tim chaw pw tim tshav puam nrog rau caiv lub cev nyob kom sib nrug deb, rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thaum tsis nyob hauv tsev, zam txhob tawm mus sab nrauv yog tsis tseem ceeb thiab caiv txhob mus koom sib sau ua ke rau sab hauv vaj hauv tsev nrog cov neeg uas tsis yog lawv yim neeg.
- Txiaiv txim siab cia cov neeg hluas thiab cov neeg lis hauj lwm uas tau sib nphav ncaj qha nrog tus neeg hluas (piv txwv li, cov neeg pab tswv yim ntawm chaw pw, txoj hauj lwm thiab cov thawj coj ntawm lub txheej txheem pab cuam) kom nyob rau ntawm lub chaw ntawd rau thaum lub sij hawm mus pw tim tshav puam nrog rau muaj kev zam cia mus kho mob sab nrauv tau los sis mus kuaj mob lwm yam tseem ceeb tau.
- Faib cov neeg mus pw tim tshav puam thiab cov neeg lis hauj lwm uas yuav tau koom pw ua ke rau hauv tej tsev pheb suab, tej chaw nkaum, tej tsev ntaub, thiab lwm yam.
 - Tib pawg neeg hauv yim neeg nyob ua ke mas yog qhov zoo tshaj, suav txog cov neeg mus pw tim tshav puam thiab cov neeg lis hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob yuav tsum tau cais tawm yog tsis rau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg los sis caiv lub cev nyob kom sib nrug deb thaum nyob hauv tsev pheb suab los sis cia nyob kom deb ntawm lwm pawg neeg, tshwm xeeb mas yog thaum yuav tsum tau siv lwm cov kev tiv thaiv.
 - Txhawb rau cov neeg mus pw tim tshav puam thiab cov neeg lis hauj lwm uas nyiam rau ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg
- Ceeb toom cov uas tawm ntawm chaw pw kom ua raws li txhua cov lus taw qhia ntwm kev txo Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) hauv xeev thiab cheeb tsam los txo qis lawv qhov kev pheej hmoo ntawm kev chwv tau tus mob.

Kuaj mob thiab kuaj ntsuas rau thaum pw tim tshav puam

Cov neeg saib xyuas cov txheej txheem pab cuam rau cov neeg hluas yuav tsum tau:

- Xav tog tej kev thov los ntawm cov neeg mus pw tim tshav puam thiab cov neeg lis hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj puv kom tau txais kev kuaj ntsuas Tus Kab Mob Khaus Viv (COVID) tsis pub dhau 3 hnuv ua ntej lawv yuav tuaj txog rau tim lub chaw pw tim tshav puam. Feem ntau yog nyiam ntsuas qhov PCR; txawm li cas los xij, kev ntsuas feem tiv thaiv kab mob hauv lub cev xwb los yeej siv tau.

- Tej chaw pw tim tshav puam yuav tau xaiv neeg cia nkag los raws qhov **Yeem Siab Cia Kuaj Thaum Tuaj Txog Tim Chaw Pw Tim Tshav Puam** txhawm rau txhawb kev kuaj ntsuas cov neeg tuaj pw tim tshav puam thiab cov neeg lis hauj lwm uas tsis tuaj yeem kuaj ntsuas ua ntej tuaj txog. Yuav tso npe rau tsoom fww qhov txheej txheem pab cuam pab nyiaj no, tej chaw pw tim tshav puam yuav tau sau ntawv mus rauschooltesting.covid@dhs.ohio.gov.
- Kuaj ntsuas cov tsos mob rau cov neeg hluas txhua hnuv thiab ua raws li nej txoj kev npaj tiv thaiv kab mob sib kis thiab cov lus taw qhia nyob hauv phau ntawv no thiaj li paub tias tus hluas twg muaj cov yam ntxwv mob los sis cov tsos mob ntawm tus kab mob sib kis, suav txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
- Txhawb kom txhua tus neeg lis hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj puv mus kuaj ntsuas thaum lawv rov qab los tim chaw pw tim tshav puam uas ntev li ib hmo los sis ntev dua ntawd. Piv tswv tias, cov neeg lis hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj puv ntawd tawm tim lub chaw pw tim tshav puam uas twb tau mus pw ib hmo lawm es yuav tau mus saib xyuas tsev neeg muaj mob rau tim chaw kuaj mob los sis kis muaj mob xwm txheej ceev ces yuav tsum tau kuaj lawv kiag thaum lawv rov qab los txog.
- Saib xyuas kom txhua tus neeg lis hauj lwm uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob tau mus kuaj mob dawb txhua lub lim piam rau ntawm Oregon Lub Chaw Kuaj Mob Nraum Tshav Puam Rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Yuav tso npe rau tsoom fww qhov txheej txheem pab cuam pab nyiaj no, tus neeg lis hauj lwm yuav tsum ua qhov kev tshawb fawb txog kev tso npe kom tiav rau ntawm [no](#). Cov neeg lis hauj lwm tsis tas yuav tau tshaj tawm lawv qhov txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thiaj li yuav mus koom tau.
- Xaiv nkag rau-hauv [Kev Kuaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\) rau hauv Cov Tsev Kawm Ntawv Qeb K-12 rau hauv Oregon](#) qhov txheej txheem pab cuam kuaj ntsuas xyuas kab mob. Qhov txheej txheem pab cuam no muab kev kuaj dawb nrog BinaxNow rau ntawm lub chaw kuaj ntsuas thiab tsim nyog rau kev kuaj cov neeg lis hauj lwm thiab cov neeg tuaj pw tim tshav puam uas muaj cov tsos mob thaum tseem nyob tim chaw pw tim tshav puam. Qhov txheej txheem pab cuam K-12 uas ua tau zoo no yuav raug txhawb kom muaj ntau ntxiv kom pub cia tawm mus pw tim tshav puam tau.
- Cais ib chav los sis ib lub chaw rau txhua tus neeg uas tshwm sim zoo [licov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv \(COVID\)](#). Yog lub chaw pw tim tshav puam muaj ib tug kws saib xyuas mob nkeeg, lawv yuav tsum tau npaj thiab siv tej khoom siv tiv thaiv rau tus kheej kom tsim nyog, xws li cov ntaub npog qhov ncauj N95, thiab siv [Tej Kev Ceev Faj Raws Li Tus Qauv Tiv Thaiv Kab Mob Sib Kis](#) thaum muab kev saib xyuas rau cov neeg mob. Saib: [Qhov Uas Tus Kws Saib Xyuas Mob Nkeeg Yuav Tsum Paub Txog Kev Saib Xyuas rau Cov Neeg Mob uas Yeej Kis Lawm los sis Poob Siab Tias Kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#).
- Thov kom tus neeg lis hauj lwm tim lub chaw pw tim tshav puam thiab cov neeg tuaj pw tim tshav puam uas yog cov tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob puv mus kuaj ntsuas xyuas tus kab mob vais lav rau hauv lub sij hawm 3-5 hnuv tom qab tawm tim chaw pw tim tshav puam rov qab los tsev **THIAB** nyob twj ywm hauv tsev thiab caiv nyob ib leeg kom puv 7 hnuv tom qab mus ntoj ncig los.

Cov chaw muab kev pab cuam ntau ntxiv:

- [Lub Chaw Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov \(Early Learning Divisio, ELD\) Qhov Kev Saib Xyuas Me Nyuam Yaus thiab Kev Kawm Ntawv Thaum Ntxov](#)
- [CDC Cov Lus Qhia Txog Kev Coj Ua Rau Cov Neeg Hluas Rau Tim Chaw Pw Tim Tshav Puam.](#)
- [Koom Haum Chaw Pw Tshav Puam Hauv Teb Chaws Asmeskas Cov Lus Qhia rau Kev Ngis Tes Siv Cov Lus Qhia ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Tswj Hwm thiab Tiv Thaiv Kab Mob \(CDC\)](#)
- [Koom Haum ntawm Cov Neeg Tu Neeg Mob Ntawm Chaw Pw Tshav Puam – Tus Qauv Kev Tswj Hwm Tus Kab Mob Sib Kis Tau](#)
- [Cov Kev Cai Tu Tej Khoom Noj Kom Huv Si - Tej Twj Siv rau Cov Neeg Saib Xyuas](#)
- [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\) Cov Lus Qhia: Kev Tu Ntxuav Kom Huv Si thiab Kev Tswj Tshuaj Tua Kab Mob Rau Koj Lub Chaw](#)
- [Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Kawm Ntawv \(Oregon Department of Education, ODE\) cov lus qhia rau Cov Tsev Kawm Ntawv Uas Npaj Txhij, Cov Tub Ntxhais Kawm Ntawv Uas Nyab Xeeb rau Cov Tsev Kawm Ntawv](#)

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Lus Qhia Paub Txog Fab Kev Noj Qab Haus Huv (Health Information Center) ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis COVID19.LanguageAccess@dhsaha.state.or.us